

# the Smart Waffle™



BWM620

- LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA
- LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA
- EE KASUTUSJUHEND
- RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Sage**™ by heston  
blumenthal®

# MŪSU PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs, Sage™ by Heston Blumenthal, vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam ierīces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

## SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI, SAGLABĀJIET TOS TURPMĀKAI UZZIŅAI

- Pirms vafeļu pannas pirmās izmantošanas noņemiet visus iepakojuma materiālus vai reklāmas uzlīmes un atbrīvojieties no tām drošā veidā.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, noņemiet aizsargpārsegu no ierīces kontaktdakšas un atbrīvojieties no tā.
- Pārbaudiet, vai virsma, uz kuras ierīce tiks lietota, ir stabila, līdzena, tīra un sausa.
- Lietojot šo ierīci, nodrošiniet tai apkārt pietiekami daudz brīvas vietas, lai gaiss varētu brīvi cirkulēt. Nodrošiniet vismaz 10 cm attālumu no apkārt esošajiem priekšmetiem un 20 cm attālumu no priekšmetiem, kas atrodas virs ierīces.
- Ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, izņemot, ja tās uzrauga vai tām sniedz norādījumus attiecībā uz ierīces drošu lietošanu persona, kas ir atbildīga par to drošību.
- Lietošanas laikā neatstājiet ierīci bez uzraudzības.

- Pirms pirmās izmantošanas pārliedzieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā. Ja jums ir šaubas, lūdzam, sazinieties ar vietējo elektrokompāniju.

- Uzturiet ierīci tīru. Skatiet sadaļu par kopšanu un tīrīšanu.
- Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai ir nepieciešama cita apkope, izņemot tīrīšanu, lūdzu, sazinieties ar "Sage" Klientu servisu pa tālruni +371 6779 0720.
- Jebkura apkope, izņemot tīrīšanu, jāveic pilnvarotā "Sage" Klientu servisa centrā.

## **SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI, KAS ATTIECAS UZ VISĀM ELEKTROIERĪCĒM**

- Pirms lietošanas pilnībā atritiniet elektrības vadu.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķīdumā elektrības vadu, kontaktdakšu vai ierīci.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka tie nerotaļājas ar ierīci.
- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājāsaimniecībā. Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to

transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.

- Lai nodrošinātu papildu drošību elektroierīču izmantošanas laikā, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības ierīci (drošības slēdzi). Elektrotīkla ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi, kura nominālā jauda nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Vienmēr pārliedcinieties, ka ierīce ir izslēgta un strāvas padeves vads ir atvienots no elektrotīkla, kad ierīce netiek lietota.
- Pirms tīrīšanas vienmēr pārslēdziet ierīci stāvoklī OFF (izslēgts), atslēdziet to no elektrotīkla, noņemiet elektrības vadu, ja tas ir noņemams, un ļaujiet visām detaļām atdzist.
- Nenovietojiet ierīci karstuma avotu, piemēram, karstas plīts, cepeškrāsns vai sildītāju tuvumā.

- Novietojiet ierīci vismaz 20 cm attālumā no sienām, aizkariem u. c. pret karstumu neizturīgiem materiāliem un nodrošiniet, lai ap ierīci un virs tās būtu pietiekami daudz vietas gaisa cirkulācijai.



Attēlotie simboli nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu. Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

## SAGLABĀJIET ŠO INSTRUKCIJU



## Komponenti



- A. Slēdzis POWER/MENU (jauda/izvēlne)**  
Izvēlieties kādu no četriem miklas veidiem vai CUSTOM (lietotāja) iestatījumu.
- B. Augšējās plates vāks**  
Iebūvētais slēdzis automātiski sāk laika atpakaļskaiti, kad vāks ir aizvērts.
- C. Uzglabāšanas drošības klipsis**
- D. Šķidro kristālu displejs ar atpakaļskaitīšanas taimeri**  
Krāsas mainošais šķidro kristālu displejs kļūst oranžs norādot, ka gatavošanas cikls ir uzsākts.
- E. Apbrūnināšanas vadības slēdzis ar 12 iestatījumiem ļaus jums izvēlēties vēlamo vafeles krāsu - no gaišas līdz tumšai.**
- F. Taimera restarta poga**
- G. Integrēts padziļinājums**  
Nekādas nekārtības, nekādu pārpalikumu
- H. Nerūsējoša tērauda korpusa**
- I. Sage Assist™ kontaktdakša (nav parādīta)**
- J. Pretpiedeguma pārklājums, nesatur PFOA**  
Novērš vafeļu piedegšanu.
- K. Lietā alumīnija cepšanas plāksnes**  
Biezākas cepšanas plāksnes labākai siltuma saglabāšanai un vienmērīgai apbrūnināšanai.
- L. Poga A BIT MORE™ (nedaudz ilgāk)**  
Nodrošina papildu laiku, lai vafeles būtu pagatavotas tieši tā, kā jūs vēlaties, bez taimera atiestates.
- M. Mērtrauks, nesatur BPA**  
Ērtākai ieliešanai.  
No viena trauka sanāk 2 vafeles.



## Funkcijas

### JŪSU JAUNĀS IERĪCES LIETOŠANA

Pirms pirmās lietošanas noņemiet no vafeļu pannas visus iepakojuma materiālus, reklāmas uzlīmes un lenti un atbrīvojieties no tām drošā veidā.

1. Noslaukiet vafeļu pannas plāksnes ar mitru sūkli vai lupatiņu. Rūpīgi nožāvējiet.
2. Novietojiet vafeļu pannu uz līdzenas, sausas virsmas. Pārlicinieties, ka ap vafeļu pannu visos virzienos ir vismaz 10 cm brīvas vietas. Pārlicinieties, ka uz vafeļu pannas neatrodas nekādi priekšmeti.
3. Pilnībā iztīniet elektrības vadu un ievietojiet elektrības kontaktdakšu iezemētā 230/240 V kontaktligzdā.
4. Grieziet slēdzi POWER/MENU (jauda/izvēlne) pulksteņa rādītāja virzienā, līdz indikators norāda uz vēlamo vafeļu tipu, vai izvēlieties CUSTOM (lietotāja) iestatījumu. Šķidro kristālu displejā tiks attēlots uzraksts HEATING (sildīšana).



#### PIEZĪME

Kad vafeļu panna tiks ieslēgta pirmo reizi, tā var tvaikot. Tā ir normāla parādība un nekaitē ierīces veiktspējai.

5. Pieejami 12 apbrūnināšanas iestatījumi no "1" (visgaišākā) līdz "12" (vistumšākajam). Apbrūnināšanas noklusējuma iestatījums ir '6'. Izmantojiet apbrūnināšanas vadības slēdzi LIGHT-DARK (gaišs-tumšs), lai regulētu vafeļu krāsu. Grieziet pulksteņa rādītāja virzienā, lai iegūtu tumšāku krāsu, un pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai iegūtu gaišākas vafeles.



#### PIEZĪME

Izmantojot vafeļu pannu pirmo reizi, iesakām gatavot ar noklusējuma iestatījumu '6', "zeltaini brūns". Jūs varat izvēlēties arī citu apbrūnināšanas iestatījumu.

6. Kad vafeļu panna pabeigs priekšsildīšanas ciklu, atskanēs divi signāli un šķidro kristālu displejs nomainīs krāsu uz oranžu. Pilnībā atveriet augšējās plāksnes vāku. Kad vāks ir atvērts līdz galam, šķidro kristālu displeja krāsa nomainīsies uz zilu un iedegsies uzraksts CLOSE LID TO START (aizvērt vāku, lai sāktu). Vienmērīgi uzlejiet mīklu uz vafeļu plāksnēm. Mīklai ir jāpārklāj vafeļu plāksnes izvirkājumi (apmēram puse no mērtrauka uz vienu vafeli).
7. Kad mīkla būs ielieta, aizveriet vāku. Tiklīdz vāks tiks aizvērts, taimeris automātiski sāks laika atpakaļskaiti. Šķidro kristālu displejs mainīs krāsu uz oranžu, parādot, ka cepšanas cikls ir sācies. Vafeļu panna automātiski aprēķinās pareizo cepšanas laiku atkarībā no vairākiem apstākļiem.



#### PIEZĪME

Pat, ja jūs izmantojat to pašu vafeļu mīklas tipu un krāsas iestatījumu, katras vafeļu porcijas cepšanas laiks var mainīties atkarībā no citiem faktoriem, kas tiek ņemti vērā, aprēķinot gatavošanas laiku. Tā ir normāla vafeļu pannas darbība.



#### PIEZĪME

Vafeļu pannai darbojoties, drošības klipsim jāatrodas atvērtā pozīcijā.

8. Cepšanas cikla beigās atskanēs trīs signāli, taimeris nodzīsīs un tā vietā uz ekrāna parādīsies uzraksts "End" (beigas). Atveriet vafeļu pannas vāku un uzmanīgi izņemiet gatavās vafeles. Ja jūs negribat turpināt cept vafeles, pagrieziet slēdzi pozīcijā OFF (izsl.).



#### PIEZĪME

Nemot ārā vafeles no vafeļu pannas, neizmantojiet metāla virtuves piederumus, jo tie var saskrāpēt pretpiedeguma pārklājumu.



## PIEZĪME

Ja vafeles netiek izņemtas tūlīt pēc gatavošanas cikla beigām, ik pēc 30 sekundēm atskanēs brīdinājuma signāls.

9. Ja vēlaties turpināt cept vafeles, vienkārši atkal uzlejiet mīklu uz apakšējām vafeļu pannas plāksnēm un atkārtojiet 7. un 8. soli. Ja nepieciešams iestatīt citu laika ciklu, nospiediet pogu RESTART (restartēt).

## A BIT MORE™ (NEDAUDZ ILGĀK)

Ļauj jums ērti un ātri pagarināt gatavošanas cikla laiku. Funkciju A BIT MORE™ var izmantot gan gatavošanas cikla laikā, gana arī uzreiz pēc tā beigām. Abos gadījumos tas nedaudz pagarinās gatavošanas laiku proporcionāli kopējam šīs vafeļu porcijas gatavošanas laikam.



## Apkope un tīrīšana

### APKOPE UN TĪRĪŠANA

Pirms tīrīšanas pārliedziet, ka slēdzis POWER | MENU (jauda/izvēlne) atrodas pozīcijā OFF (izslēgts) un pēc tam izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.

Pirms tīrīšanas ļaujiet savai vafeļu pannai nedaudz atdzist. Vafeļu pannu var viegli notīrīt, kad tā vēl ir nedaudz silta.

Vienmēr notīriet savu vafeļu pannu pēc katras izmantošanas, lai izvairītos no produktu palieku piecepšanās. Noslaukiet cepšanas plāksnes un padziļinājumu ar mīkstu lupatiņu, lai notīrītu produktu atliekas.



### UZMANĪBU!

NEIEGREMDĒJIET ŪDENĪ VAI CITĀ ŠĶĪDUMĀ NEVIENU SAGE VAFEĻU PĀNNAS DAĻU.

### PRETPIEDEGUMA PĀRKLĀJUMS, BEZ PFOA

Pretpiedeguma pārklājuma izmantošana līdz minimumam samazina nepieciešamo eļļas daudzumu, produkti nepiecepas pie virsmas un to ir viegli notīrīt. Iespējamā krāsas maiņa ietekmē tikai vafeļu pannas izskatu un nekādā veidā nesamazina cepšanas kvalitāti. Tīrot pretpiedeguma pārklājumu, neizmantojiet metāla (vai citus abrazīvus) sūkļus vai birstes. Mazgājiet ar siltu ziepjūdeni. Notīriet piekaltušās atliekas ar neabrazīvu sūkli vai neilona suku.



### PIEZĪME

Cepšanas plāksnes, eņģes un padziļinājums mīklas pārpalikumu uztveršanai ir pārklāts ar pretpiedeguma pārklājumu, neizmantojiet abrazīvus līdzekļus.



### PIEZĪME

Neizmantojiet izsmidzināmos pretpiedeguma līdzekļus, jo tie var ietekmēt cepšanas plāksņu pretpiedeguma pārklājuma kvalitāti.

### UZGLABĀŠANA

Uzglabājot savu vafeļu pannu:

1. Pārliedziet, ka slēdzis POWER | MENU (jauda/izvēlne) atrodas pozīcijā OFF (izslēgts) un pēc tam izvelciet kontaktdakšu no kontaktligzdas.
2. Ļaujiet vafeļu pannai pilnībā atdzist.
3. Nofiksējiet uzglabāšanas drošības klipsi aizvērtā pozīcijā.
4. Satiniet elektrības vadu un ievietojiet tam paredzētajā vietā vafeļu pannas apakšā.
5. Novietojiet uz līdzenas, sausas, horizontālas virsmas.



### PIEZĪME

Kad uz cepšanas plāksnēm ir uzlieta mīkla, drošības klipsis nedrīkst būt nofiksēts aizvērtā pozīcijā.





# MŪSŲ NUOMONE SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage™ by Heston Blumenthal®“ labai rūpinasi sauga. Prietaisus projektuojame ir gaminame, pirmiausia galvodami apie jūsų saugą. Mes taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

## SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI, KURIUOS REIKIA PERSKAITYTI PRIEŠ NAUDOJIMĄ IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

- Prieš prietaisą naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje techninių duomenų plokštelėje.

Jeigu kuo nors abejojate, kreipkitės į vietinę elektros tiekimo kompaniją.

- Prieš vafilinę naudodami pirmą kartą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei reklaminius lipdukus.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, nuimkite ir saugiai sutvarkykite ant šio prietaiso maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį užvalkalą.
- Užtikrinkite, kad prietaisas būtų naudojamas ant stabilaus, lygaus, švaraus ir sauso paviršiaus.
- Naudodamiesi šiuo prietaisu, užtikrinkite, kad virš jo ir aplink jį iš visų pusių galėtų laisvai judėti oras. Iš visų pusių palikite ne mažesnius kaip 10 cm tarpus, o viršuje – 20 cm.
- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus) su fizine, sensorine ar psichine negalia arba patirties ir žinių neturintiems asmenims, nebent juos prižiūri ar paaiškina kaip naudotis prietaisu už jų saugą atsakingas asmuo.

- Nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
- Prietaisas turi būti švarus. Žr. skyrelį apie priežiūrą ir valymą.
- Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba su juo reikia atlikti kitokius nei valymo ar priežiūros darbus, telefonu +371 6779 0720.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage“ techninės priežiūros centre.
- Prieš prietaisą naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje techninių duomenų plokštelėje. Jeigu kuo nors abejojate, kreipkitės į vietinę elektros tiekimo kompaniją.

## VISIEMS ELEKTROS PRIETAISAMS TAIKOMI SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per stalviršio ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kokį kitą skystį.
- Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus.
- Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose

- transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Siekiant užtikrinti papildomą saugą, naudojantis elektros prietaisais, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad prietaisą maitinančioje elektros grandinėje būtų sumontuota ne didesnė nei 30 mA nuotėkio srovės relė. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
  - Kai prietaisu nesinaudojate, jį išjunkite, jungiklį nustatydami į padėtį „OFF“, išjunkite ties maitinimo lizdu ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
  - Prieš valydami prietaisą, jį išjunkite, jungiklį nustatydami į padėtį „OFF“, išjunkite ties maitinimo lizdu ir, jeigu galima, nuo prietaiso atjunkite maitinimo laidą bei palaukite, kol atvės visos dalys.
  - Šio prietaiso nestatykite ant tokių karščio šaltinių kaip įkaitusi kaitlentė, orkaitė ar šildytuvai arba šalia jų.

- Prietaisą pastatykite bent 20 cm atstumu nuo sienų, užuolaidų ir kitų karščiui bei garams jautrių medžiagų ir, kad galėtų laisvai judėti oras, palikite pakankamai vietos viršuje bei iš visų šonų.



Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.

## IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ



## Komponentai



- A. Rankenėlė „POWER/MENU“**  
(MAITINIMAS/MENIU)  
Rankenėle pasirenkamas vienas iš keturių plaktos tešlos tipų arba nuostata „CUSTOM“ (savo nuožiūra sukurtas variantas).
- B. Dangtis su viršutine plokšte**  
Nuleidus dangtį, integruotas laikmatis automatiškai įjungia atbulinę eilės tvarka skaičiuojantį laikmatį.
- C. Saugojimui skirta fiksuojanti apkaba**
- D. LCD ekranėlis su laikmačiu**  
Kai prasideda kepimo ciklas, LCD ekranėlis tampa oranžinės spalvos.
- E. Apskrudimo reguliavimo rankenėlė su 12 padėčių leidžia pasirinkti vaflių spalvą nuo šviesios iki tamsios.**
- F. Laikmačio paleidimo iš naujo mygtukas**
- G. Integruotas griovelis**  
Jokios netvarkos, jokių atliekų.
- H. Nerūdijančiojo plieno korpusas**
- I. Kištukas „Sage Assist™“ (nepavaizduotas)**
- J. Nelimpanti dangsa be PFOA**  
Prie šios dangos neprilimpa vafiliai.
- K. Lieto aliuminio kepimo plokštės**  
Storesnės kepimo plokštės užtikrina geresnį šilumos išlaikymą ir tolygesnį apskrudimą.
- L. Mygtukas „A Bit More™“**  
Prideda truputį laiko, kad ir be laikmačio nustatymo į pradinę padėtį vafiliai gautųsi tiksliai tokie, kokių pageidaujate.
- M. Dozavimo samtelis be BPA**  
Skirtas lengvam užpildymui ir tvarkingam darbui.  
Iš vieno samtelio gaunasi 2 vafiliai.



## Funkcijos

### NAUJOJO PRIETAISO NAUDOJIMAS

Prieš vafilinę naudodami pirmą kartą, nuimkite ir saugiai sutvarkykite visas pakuotės medžiagas, reklaminius lipdukus ir juostas.

1. Drėgna kempine ar skudurėliu iššluostykite vafilinės kepačiąsias plokštes. Gerai išdžiovinkite..
2. Vafilinę pastatykite ant lygaus sauso paviršiaus. Užtikrinkite, kad iš visų vafilinės pusių liktų ne mažesni kaip 10 cm tarpai. Ant vafilinės negali būti jokių daiktų.
3. Visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir jo kištuką įstatykite į įžemintą 230/240 V elektros tinklo lizdą.
4. Rankenėlę „POWER/MENU“ laikrodžio rodyklės kryptimi pasukite į pageidautiną vaflių tipą atitinkančią padėtį arba pasirinkite nuostatą „CUSTOM“.

LCD ekranėlyje atsiras užrašas „HEATING“ (KAITIMAS).



#### PASTABA

Vafilinę įjungus pirmą kartą, iš jos gali eiti garai. Tai saugu ir neturi neigiamos įtakos prietaiso eksploatacinėms savybėms.

5. Yra 12 apskrudimo nuostatų, kurios žymimos nuo „1“ (šviesiausia) iki „12“ (tamsiausia). Numatytoji apskrudimo nuostata yra „6“. Norėdami pakeisti vaflių apskrudimą, naudokite rankenėlę „LIGHT-DARK“. Pasukus laikrodžio rodyklės kryptimi, vafiliai apskrus daugiau, o pasukus prieš laikrodžio rodyklę – mažiau.



#### PASTABA

Vafiline naudojantis pirmą kartą, patariame kepti, pasirinkus padėtį „6“, kuri atitinka „aukso spalvos“ nuostatą. Apskrudimą taip pat galite pasirinkti savo nuožiūra.

6. Kai baigiasi vafilinės įkaitimo ciklas, pasigirsta du pyptelėjimai ir LCD ekranėlis tampa oranžinės spalvos. Visiškai pakelkite viršutinę plokštę. Kai dangtis yra atidarytoje padėtyje, LCD ekranėlis švyti mėlyna spalva ir atsiranda užrašas „CLOSE LID TO START“ (JEI NORITE PRADĖTI, UŽDARYKITE DANGTĮ). Į vafilinės plokštes pripilkite vienodą kiekį plaktos tešlos. Plakta tešla turi uždengti vaflių plokštės viršūnėles (kiekvienam vafliui reikia maždaug pusės vaflių dozavimo samtelio).
7. Supylę plaktą tešlą, nuleiskite dangtį. Uždarius dangtį, laikmatis automatiškai pradės skaičiuoti laiką atbuline eilės tvarka Rodydamas, kad prasidėjo kepimo ciklas, LCD ekranėlis švytės oranžine spalva. Priklausomai nuo pasirinktų parametrų reikšmių, vafilinė automatiškai paskaičiuos tinkamą kepimo trukmę.



#### PASTABA

Net ir tuo atveju, kai bus pasirinktas tas pats plaktos tešlos tipas ir apskrudimo laipsnis, kiekvienos vaflių partijos kepimo trukmė gali skirtis, nes paskaičiuota kepimo trukmė priklauso ir nuo kitų kintamųjų. Tai teisingas vafilinės veikimas.



#### PASTABA

Kai vafilinė naudojama, saugojimui skirta apkaba turi būti atidarytoje padėtyje.

8. Kepimo ciklo pabaigoje pasigirs trys pyptelėjimai, laikmatis išnyks ir ekranėlyje atsiras užrašas „End“ (Pabaiga). Atidarykite vafilinės dangtį ir atsargiai išimkite vaflius. Jeigu vaflių nebekepsite, režimų pasirinkimo rankenėlę pasukite į padėtį „OFF“ (IŠJUNGTA).

**PASTABA**

Vafliams iš vaflinės išimti nenaudokite metalinių įrankių, nes jie gali subraižyti nelimpantį paviršių.

**PASTABA**

Jeigu, pasibaigus kepimo ciklui, vafliai nebus tuojau pat išimti, tai kas 30 sekundžių pasigirs garsinis signalas.

9. Jeigu vaflius kepsite toliau, tai tiesiog į apatinę vaflinės plokštę vėl pripilkite plaktos tešlos ir pakartokite 7 bei 8 žingsnius. Jeigu laikmatį reikia grąžinti į pradinę padėtį, paspauskite mygtuką „RESTART“.

**A BIT MORE™**

Šis mygtukas leidžia patogiai ir greitai pailginti kepimo ciklo trukmę. „A BIT MORE™“ galima panaudoti kepimo ciklo metu arba tuojau pat po to, kai kepimo ciklas pasibaigia. Abiem atvejais bus pridėtas nedidelis laiko kiekis, kuris bus proporcingas tos vaflių partijos bendrai kepimo trukmei.



## Priežiūra ir valymas

### PRIEŽIŪRA IR VALYMAS

Prieš valydami, įsitikinkite, kad rankenėlė „POWER | MENU“ nustatyta į padėtį „OFF“, ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.

Prieš valydami vaflinę, palaukite, kad ji truputį atvėstų. Vaflinę lengviau valyti, kai ji dar truputį šilta.

Kad neprisikauptų priekusių maisto produktų, vaflinę išvalykite po kiekvieno naudojimo. Maisto produktų likučius pašalinkite, minkštu skudurėliu iššluostydami kepamąsias plokštes ir perspildymo griovelį.



### ATSARGIAI!

JOKIOS „SAGE“ VAFLINĖS DALIES NEPANARDINKITE Į VANDENĮ AR KOKĮ KITĄ SKYSTĮ.

### NELIMPANTI DANGA BE PFOA

Kepant ant nelimpančio paviršiaus, sumažėja aliejaus poreikis, neprilimpa maisto produktai ir palengvėja valymas. Bet koks spalvos pasikeitimas turi įtaką tik vaflinės išvaizdai ir neįtakoja su kepimu susijusių savybių. Valydami nelimpančią dangą, nenaudokite metalinių (ar kitų šveičiamųjų) priemonių. Išplaukite šiltu vandeniu su muilu. Stipriai prikibusius likučius pašalinkite plastikine kempine be šveitimo priemonių arba nailoniniu, plovimui skirtu, šepetėliu.



### PASTABA

Nelimpančia danga padengtų kepimo plokščių, lankstų ir perspildymo griovelio nevalykite šveitimo priemonėmis.



### PASTABA

Nenaudokite užpurškiamųjų nelimpančių dangų, nes dėl to nukentės kepimo plokščių nelimpančio paviršiaus eksploatacinės savybės.

### SAUGOJIMAS

Vaflinę saugokite, laikydamiesi čia pateiktų nurodymų.

1. Įsitikinkite, kad rankenėlė „POWER | MENU“ nustatyta į padėtį „OFF“, ir tada iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
2. Palaukite, kol vaflinė visiškai atvės.
3. Viršutinės plokštės saugojimui skirtą apkabą nustatykite į fiksavimo padėtį.
4. Maitinimo laidą suvyniokite jam skirtoje vietoje po vafline.
5. Padėkite ant plokščio, sauso ir horizontalaus paviršiaus.



### PASTABA

Kai kepimo plokštėse yra plaktos tešlos, saugojimo apkabos negalima naudoti viršutinei plokštei prispausti.





# OHUTUS ENNEKÕIKE!

Sage™ by Heston Blumenthali töötajad hoolivad väga ohutusest. Töötame seadmeid välja ja toodame neid, pidades alati ennekõike silmas teie ohutust. Palume teil siiski elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik olla ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

## OLULISED OHUTUSJUHISED SEADME KASUTAMISEL

- Enne seadme kasutuselevõttu veenduge, et teie elektritoide vastab seadme all etiketil märgitule. Kahtluste või küsimuste korral võtke ühendust kohaliku elektriette võttega.
- Enne vahvlimasina esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid.
- Eemaldage seadme volupistikute kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.

- Veenduge, et pind, millel seadet kasutate, on stabiilne, tasane, puhas ja kuiv.
- Seadet kasutades jätke selle kohale ja kõikidele külgedele piisavalt vaba ruumi, et õhk saaks ringelda. Jätke seadme külgedele vähemalt 10 cm ja kohale vähemalt 20 cm vaba ruumi.
- Isikud, kaasa arvatud lapsed, kellel on vähenenud füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed või kes ei ole piisavalt kogenud ega teadlikud, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik on neile andnud juhised seadme kasutamiseks.
- Ärge jätke töötavat seadet järelevalveta.
- Hoidke seade puhas. Rohkem teavet saate jaotisest „Puhastamine ja hooldus“.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on kahjustada saanud. Kui seade on saanud kahjustada või tarvis on muud hooldust kui puhastamine, võtke ühendust Sage klienditeenindusega telefonil +371 6779 0720.

- Kõik hooldustööd peale seadme puhastamise tuleb teha Sage volitatud klienditeeninduses.

## **OLULISED OHUTUSJUHISED ELEKTRISEADMETE KASUTAMISEL**

- Kerige toitejuhe enne kasutamist alati täielikult lahti.
- Ärge laske toitejuhtmel laua või leti servalt alla rippuda, puutuda vastu tuliseid pindu ega keerdu minna.
- Elektrilöögi vältimiseks ärge laske toitejuhtmel, pistikul ega seadmel sattuda vette ega ühtegi muusse vedelikku.
- Enam kui kaheksa aasta vanused lapsed ja isikud, kellel on vähenenud füüsilised, tunnetuslikud või vaimsed võimed või kes ei ole piisavalt kogenud ega teadlikud, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevat ohtusid.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Kasutage seadet ainult ettenähtud eesmärgil. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites ega veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Seadme väär kasutamine võib põhjustada kehavigastusi.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada rikkevoolukaitse (ohutuslülitit). Soovitame seadet teenindavale elektriahelale paigaldada rikkevoolukaitse, mille nimitöövool ei ületa 30mA. Küsige nõu elektrikult.
- Kui te seadet ei kasuta, lülitage see asendisse OFF, lülitage see toiteallikast välja ja eemaldage vooluvõrgust.
- Enne seadme puhastamist lülitage see asendisse OFF, lülitage see toiteallikast välja ja eemaldage vooluvõrgust. Kui toitejuhe on eemaldatav, eemaldage see seadme küljest ja laske kõikidel seadmeosadel jahtuda.

- Ärge asetage seadet soojusallikale ega selle lähedale, nt pliidiplaadile, ahju ega küttekehade lähedusse.
- Asetage seade vähemalt 20 cm kaugusele seintest, kardinast ja muudest kuuma- ja aurutundlikest materjalidest ning jätke seadme kohale ja külgedele õhu ringlemiseks vajalik ruum.



Näidatud sümbol tähistab, et seadet ei tohi visata olmeprügi hulka. See tuleks viia vastavasse kohalikku jäätme punkti või seda teenust osutavale edasimüüjale. Lähemat teavet saate oma kohalikult omavalitsuselt.

## HOIDKE NEED JUHISED ALLES



## Seadme osad



### A. TOIDE/MENÜÜNUPP

Saate valida nelja tainatüübi ja KOHANDATUD seadistuste vahel.

### B. Ülemise plaadi kaas

Sisseehitatud lüliti alustab automaatselt mahaloendust kohe, kui kaas suletakse.

### C. Lukustusklamber hoiustamiseks

### D. Mahaloendustaimeriga LCD-ekraan

Värvimuutev LCD-ekraan läheb oranžiks, kui küpsetamistsükkel on lõppenud.

### E. Pruunistamisnupu 12 erinevat seadistust

võimaldavad valida endale meeldiva küpsusastme heledast tumedani.

### F. Taimeri taaskäivitamise nupp

Ei teki segadust ja midagi ei lähe raisku.

### H. Roostevabast terasest korpus

### I. Sage Assist™ pistik (pildilt puudub)

### J. PFOA-vaba mITTenakkuv

Ei lase vahvlitel kinni jääda.

### K. Valatud alumiiniumist küpsetusplaadid

Paksemad küpsetusplaadid, mis tagavad kuumuse parema säilimise ja ühtlasema pruunistamise.

### L. A Bit More™ nupp

Annab lisa-aega, et vahvel saaks täpselt paras, ilma taimerit uuesti käivitamata.

### M. BPA-vaba doseerimistops

Lihtsaks ja puhtaks valamiseks. Ühe topsitüübiga saab valmistada kaks vahvlit.



## Funktsioonid

### UUE SEADME KASUTAMINE

Enne vahvlimasina esmakordset kasutamist eemaldage kõik pakkematerjalid, reklaametiketid ja teip.

1. Pühkige vahvlimasina plaate niiske nuustiku või lapiga. Kuivatage põhjalikult.
2. Asetage vahvlimasin tasasele kuivale pinnale. Veenduge, et seadme kõikidel külgedel oleks vähemalt 10 cm vaba ruumi. Jälgige, et vahvlimasina peal ei oleks esemeid.
3. Kerige toitejuhe täielikult lahti ja sisestage pistik maandatud 230/240V toitepesasse.
4. Keerake TOITE/MENÜÜ nuppu päripäeva, kuni indikaator osutab soovitud vahvlitüübile või valige kohandatud (CUSTOM) seadistus. LCD-ekraanile ilmub kiri „heating“.



#### MÄRKUS

Seadme esmakordsel sisselülitamisel võib see eritada suitsuvinet. See on ohutu ega kahjusta seadme tööd.

5. Vahvlimasinal on 12 pruunistusastet alates astmest 1 (heledaim) kuni astmeni 12 (tumedaim). Vaikimisi valitud seadistus on aste 6. Reguleerige vahvlite pruunistusastet LIGHT-DARK juhtnupust. Pruunima tulemuse saamiseks pöörake nuppu päri- ja heledamate vahvlite tarvis vastupäeva.



#### MÄRKUS

Vahvlimasina esmakordsel kasutamisel soovitage küpsetada eelseadistatud astmel 6, mis annab kuldpruuni tulemuse. Võite astet vastavalt isiklikule eelistusele reguleerida.

6. Kui vahvlimasin on eelsoojenenud, kostub kaks helisignaali ja LCD-ekraan värvub oranžiks.

Tõstke pealmine kaas täielikult avatud asendisse. Kui kaas on avatud, muutub ekraan siniseks ja

Ilmub kiri CLOSE LID TO START („alustamiseks sulge kaas“). Valage tainas ühtlaselt vahvliplaadile. Tainas peaks katma plaadi tipud (umbes pool doseerimistopsi ühe vahvli kohta).

7. Kui olete valamise lõpetanud, sulgege kaas. Pärast kaane sulgemist alustab taimer automaatselt mahaloendust. LCD-ekraan läheb oranžiks, kui küpsetamistsükkel on lõppenud. Vahvlimasin arvutab erinevaid muutujaid arvestades automaatselt küpsetamisaja.



#### MÄRKUS

Isegi sama tainatüübi ja pruunistusastme juures võib küpsetusaeg iga vahvlite jooksul erinev olla, kuna aja arvutamisel arvestatakse ka teisi muutujaid. See on vahvlimasina normaalne töö.



#### MÄRKUS

Hoiuklamber peab vahvlite valmistamise ajal olema avatud asendis.

8. Küpsetamistsükli lõpus kostub kaks helisignaali, taimer kaob ja ekraanile ilmub kiri „End“. Avage vahvlimasina kaas ja eemaldage ettevaatlikult vahvlid. Kui te ei kavatse rohkem vahvleid valmistada, keerake valikunupp asendisse OFF.



#### MÄRKUS

Ärge kasutage vahvlite eemaldamisel metallist köögiriistu, kuna need võivad nakkumisvastast katet kriimustada.



## MÄRKUS

Kui vahvleid ei eemaldata kohe pärast küpsetamise lõppu, hakkab iga 30 sekundi järel kostuma helisignaali.

9. Järgmiste vahvlite valmistamiseks valage alumisele plaadile lihtsalt uus tainas ning korrake samme 7 ja 8. Kui ajaloendust on tarvis uuesti alustada, vajutage nuppu RESTART.

## A BIT MORE™

Võimaldab küpsetamisajale mugavamalt ja kiiremini aega juurde lisada. A BIT MORE™ võimalust saab kasutada nii küpsetamise ajal kui ka vahetult pärast küpsetamistsükli lõppu. Mõlemal juhul lisab see juurde pisut aega, mis on proportsioonis konkreetsel vahvlivalmistamisel kasutatava üldise küpsetusajaga.



## Hooldustööd ja puhastamine

### PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Enne puhastamist veenduge, et TOITE/MENÜÜ nupp on asendis OFF ning eemaldage seejärel pistik toitepesast.

Laske seadmel enne puhastamist pisut jahtuda. Vahvlimasinat on kerge puhastada, kui see on veel pisut soe.

Puhastage vahvlimasinat pärast iga kasutuskorda, et vältida kinnikõrbenud toiduosakeste teket. Pühkige küpsetusplaate ja ülevoolurenni pehme lapiga, et eemaldada toidujäägid.



### ETTEVAATUST!

ÄRGE KASTKE SAGE VAHVLIMASINA ÜHTEGI OSA VETTE EGA ÜHTEGI MUUSSE VEDELIKKU.

### PFOA-VABA MITTENAKKUV KATE

Mittenakkuval pinnal toiduvalmistamine vähendab vajadust õli järele, toit ei jää raua külge kinni ja seadme puhastamine on lihtsam. Võimalikud värvimuutused kahjustavad vaid vahvlimasina välimust ega mõjuta selle küpsetustulemusi. Mittenakkuva katte puhastamisel ärge kasutage metallharju ega muid abrasiivseid vahendeid. Peske sooja veega, kuhu on lisatud puhastusvahendit. Kangekaelsed toidujäägid saate eemaldada mitteabrasiivse plastikust küürimisnuustiku või nailonist pesuharjaga.



### MÄRKUS

Küpsetusplaadid, hinged ja ülevoolurenn on kaetud nakkumisvastase kattega. Ärge kasutage abrasiivseid vahendeid.



### MÄRKUS

Ärge kasutage mittenakkuvatel pindadel pihuseid, kuna see kahjustab küpsetusplaatide katte toimimist.

### HOIUSTAMINE

Enne vahvlimasina hoiustamist:

1. Veenduge, et TOITE/MENÜÜ nupp on asendis OFF ning eemaldage pistik vooluvõrgust.
2. Laske vahvlimasinal täielikult jahtuda.
3. Keerake ülemise plaadi hoiustusklamber lukustatud asendisse.
4. Kerige toitejuhe ümber vahvlimasina all asuva juhtmerulli.
5. Hoiustage tasasel kuival pinnal.



### MÄRKUS

Hoiustusklambrit ei tohi kasutada ülemise plaadi allavajutamiseks, kui plaatide vahel on tainas.





# НАША РЕКОМЕНДАЦИЯ – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Sage™ by Heston Blumenthal® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим приборы с учетом обеспечения вашей безопасности. Кроме того, мы просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям.

## ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, СОХРАНИТЕ ИХ НА БУДУЩЕЕ

- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на дне прибора. Если у вас возникнут сомнения, обратитесь к своему поставщику электроэнергии.
- Аккуратно удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте все упаковочные материалы и рекламные ярлыки перед первым использованием вафельницы.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушья, удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания прибора.
- Убедитесь, что поверхность, на которой используется прибор, устойчивая, горизонтальная, чистая и сухая.

- При использовании прибора обеспечьте достаточное свободное пространство со всех сторон для циркуляции воздуха. Минимальное свободное пространство должно быть 10 см по бокам и 20 см сверху.
- Этот прибор не предназначен для использования людьми (в том числе детьми) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также теми, кто не имеет опыта или знаний, без надзора или руководства лиц, ответственных за их безопасность.
- Не оставляйте прибор без присмотра во время работы.
- Держите прибор в чистоте. См. раздел об уходе и очистке.
- Не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур питания, штекер питания или сам прибор. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Sage по телефону: +371 6779 0720.
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно производиться в авторизованном центре обслуживания клиентов Sage.

## **ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮБЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ**

- Полностью размотайте шнур питания перед использованием.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.
- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.
- Следите, чтобы дети не играли с прибором.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте этот прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.
- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель) для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- Всегда выключайте прибор и отсоединяйте шнур питания от розетки, когда прибор не используется.

- Перед очисткой всегда выключайте прибор, отсоединяйте его от розетки, отсоединяйте шнур питания (если съемный) от прибора и позволяйте всем частям остыть.
- Не помещайте прибор на источник тепла или рядом с источником тепла, таким как кухонная плита, духовка или нагреватель.
- Размещайте прибор на расстоянии как минимум 20 см от стен, занавесок и других материалов, реагирующих на тепло, и обеспечьте достаточно места над прибором и по сторонам для циркуляции воздуха.



Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу. За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет.

## СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО



## КОМПОНЕНТЫ



- A. Ручка POWER/MENU (ПИТАНИЕ/МЕНЮ)** Выбор из 4 типов теста и настройки CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ).
- B. Крышка** Встроенный выключатель автоматически включает таймер, когда крышка закрывается.
- C. Замок для хранения**
- D. Жидкокристаллический дисплей с таймером**  
Меняющий цвет дисплей становится оранжевым, указывая на то, что цикл приготовления начался.
- E. Ручка контроля степени поджарки** с 12 настройками позволяет регулировать цвет вафель от светлого до темного.
- F. Кнопка перезапуска таймера**
- G. Интегрированное углубление**  
Нет беспорядка, нет отходов.
- H. Корпус из нержавеющей стали.**
- I. Штекер Sage Assist™** (не показан)
- J. Антипригарное покрытие без ПФОК**  
Не позволяет вафлям пригорать.
- K. Панели из литого алюминия**  
Более толстые панели для лучшего сохранения тепла и равномерного выпекания.
- L. Кнопка A BIT MORE™ (ЕЩЕ НЕМНОГО)** Добавляет время, чтобы вафли были приготовлены именно так, как вы хотите, без необходимости перенастраивать таймер.
- M. Мерная чашка без БФА** Для упрощения наливания. Одна чашка рассчитана на две вафли.



## Функции

### ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

Перед первым использованием аккуратно удалите и выбросьте все упаковочные материалы, рекламные ярлыки и ленту с вафельницы.

1. Протрите панели вафельницы влажной губкой или тканью. Тщательно высушите.
2. Поставьте вафельницу на плоскую сухую поверхность. Убедитесь, что свободное пространство со всех сторон вафельницы составляет не менее 10 см. Убедитесь, что сверху на вафельнице ничего не лежит.
3. Полностью размотайте шнур питания и вставьте штекер в заземленную розетку 230/240 В.
4. Поворачивайте ручку POWER/MENU (ПИТАНИЕ/МЕНЮ) по часовой стрелке, пока индикатор не укажет на нужный тип вафель, или выберите настройку CUSTOM (ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКАЯ).

На дисплее отобразится HEATING (НАГРЕВ).



### ПРИМЕЧАНИЕ

При первом включении из вафельницы могут идти испарения. Это не представляет опасности и не оказывает отрицательного влияния на работу прибора.

5. Существует 12 степеней поджаривания – от «1» (самое легкое) до «12» (самое сильное). Настройка по умолчанию: «6». Используйте ручку контроля поджаривания LIGHT-DARK (СВЕТЛЫЙ-ТЕМНЫЙ), чтобы регулировать цвет вафель. Поворачивайте по часовой стрелке, чтобы получить более темный цвет, и против часовой стрелки для более светлых вафель.



### ПРИМЕЧАНИЕ

При первом использовании вафельницы рекомендуем использовать настройку по умолчанию – «6», золотисто-коричневый. Вы также можете настроить цвет по своему усмотрению.

6. Когда вафельница завершит цикл предварительного нагрева, прозвучат два сигнала и дисплей сменит цвет на оранжевый. Полностью откройте крышку. Когда крышка полностью открыта, цвет дисплея меняется на голубой и загорается надпись CLOSE LID TO START (ЗАКРОЙТЕ КРЫШКУ, ЧТОБЫ НАЧАТЬ). Равномерно вылейте тесто на панели. Тесто должно покрывать верхушки панели (примерно половина мерной чашки на вафлю).
7. Когда тесто будет налито, закройте крышку. Как только крышка закрывается, таймер автоматически начинает отсчет.

Цвет дисплея меняется на оранжевый, что означает, что начался цикл приготовления. Вафельница автоматически рассчитывает нужное время приготовления в зависимости от ряда переменных.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Даже если вы используете один и тот же тип теста и настройку цвета, время приготовления каждой порции вафель может различаться из-за других параметров, принимаемых во внимание при расчете времени приготовления. Это нормальная работа вафельницы.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Замок для хранения должен быть в открытом положении при приготовлении вафель.

8. По окончании цикла приготовления прозвучат три сигнала, и вместо таймера на дисплее отобразится End (Конец). Откройте крышку вафельницы и аккуратно извлеките вафли. Если вы больше не собираетесь печь вафли, поверните ручку в положение OFF (ВЫКЛ.).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте металлические кухонные принадлежности для извлечения вафель из вафельницы, поскольку они могут поцарапать антипригарное покрытие.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если вафли не будут извлечены сразу после завершения цикла приготовления, каждые 30 секунд будет звучать сигнал.

9. Если вы желаете продолжить печь вафли, просто налейте тесто на нижнюю панель вафельницы и выполните шаги 7 и 8, описанные выше. Если потребуются перезапустить отсчет, нажмите кнопку RESTART (ПЕРЕЗАПУСК).

## **A BIT MORE™ (ЕЩЕ НЕМНОГО)**

Удобный и быстрый способ увеличить время цикла приготовления. Функцию A BIT MORE™ можно использовать как во время цикла приготовления, так и сразу после завершения цикла приготовления. В обоих случаях она добавит немного времени пропорционально времени приготовления для данной порции вафель.





## Уход и очистка

Перед очисткой убедитесь, что ручка POWER | MENU (ПИТАНИЕ/МЕНЮ) повернута в положение OFF (ВЫКЛ.), а затем отсоедините штекер питания от розетки.

Дайте вафельнице немного остыть перед очисткой. Вафельницу проще чистить, когда она слегка теплая.

Обязательно очищайте вафельницу после каждого использования, чтобы не допустить скопления прилипшихся продуктов. Протирайте панели и углубление мягкой тканью, чтобы убрать остатки пищи.



### ОСТОРОЖНО!

НЕ ПОГРУЖАЙТЕ НИКАКИЕ ЧАСТИ ВАФЕЛЬНИЦЫ SAGE В ВОДУ ИЛИ ДРУГУЮ ЖИДКОСТЬ.

### АНТИПРИГАРНОЕ ПОКРЫТИЕ БЕЗ ПФОК

Использование антипригарного покрытия сводит к минимуму необходимость использовать масло, продукты не пригорают и очистка становится проще. Возможное изменение цвета влияет только на внешний вид вафельницы и не влияет на эффективность работы. При очистке антипригарных поверхностей не используйте металлические (и другие абразивные) мочалки и щетки. Мойте теплой мыльной водой. Для удаления прилипших остатков пищи используйте пластиковую мочалку или нейлоновую щетку.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Панели, петли и углубление для излишков теста имеют антипригарное покрытие. Не используйте абразивы.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте распыляемые антипригарные покрытия, поскольку это повлияет на свойства антипригарной поверхности панелей.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Как хранить вафельницу:

1. Убедитесь, что ручка POWER | MENU (ПИТАНИЕ/МЕНЮ) повернута в положение OFF (ВЫКЛ.), а затем отсоедините штекер питания от розетки.
2. Дайте вафельнице полностью остыть.
3. Закройте замок, расположенный на верхней панели.
4. Смотайте шнур в отделении для шнура на дне вафельницы.
5. Храните на плоской сухой горизонтальной поверхности.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Замок не должен использоваться для фиксации верхней панели, когда нижняя заполнена тестом.





Sage™ by Heston Blumenthal® Customer Service Centre  
B.T.U. Company Ltd.  
Phone number: +371 6779 0720  
Email: sage@btu.lv

Registered in England & Wales No. 8223512. Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

Copyright BRG Appliances 2016.

BWM620 B16